



**FR VENTOUSE À BATTERIE**  
**EN VACUUM SUCTION LIFTER WITH RECHARGEABLE BATTERY**  
**DE SAUGHEBER VAKUUM MIT AKKU**  
**NL ACCU-AANGEDREVEN VACUÛMHEFFER**



**Conformiteitsverklaring**

Wij, Diam Industries, 1 Rue Albert Calmette, 67610 La Wantzenau, Frankrijk, verklaren hierbij dat het hieronder beschreven product door zijn ontwerp en constructie en in de door ons op de markt gebrachte versies voldoet aan de relevante essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de EG-richtlijnen.

**Deze verklaring verliest haar geldigheid indien de apparaten zonder onze toestemming worden gewijzigd**

**Aanwijzing:**

Accu-aangedreven vacuümheffer

**Artikelnummer:**

V200

**EG-Richtlijnen:**

2006/42/EG Machinerichtlijn  
2014/30/EU Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit  
2011/65/EU RoHS-richtlijn

**Toegepaste geharmoniseerde normen:**

EN 62841-1:2015/All:2022;  
EN IEC 55014-1:2021;  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 63000:2018

*La Wantzenau*  
28/02/25

Plaats, datum

*Jean-Michel Christoph*  
Handtekening  
Jean-Michel CHRISTOPH  
(Dirigeant-Manager)



**Konformitätserklärung**

Hiermit erklären wir, Diam Industries, 1 Rue Albert Calmette, 67610 La Wantzenau, Frankreich, dass der nachfolgend bezeichnete Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

**Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit**

**Bezeichnung:**

Saugheber Vakuum mit Akku

**Artikelnummer:**

V200

**EG-Richtlinien:**

2006/42/EC Maschinenrichtlinie  
2014/30/EU Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit  
2011/65/EU RoHS-Richtlinie

**Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 62841-1:2015/All:2022;  
EN IEC 55014-1:2021;  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 63000:2018

*La Wantzenau*  
28/02/25

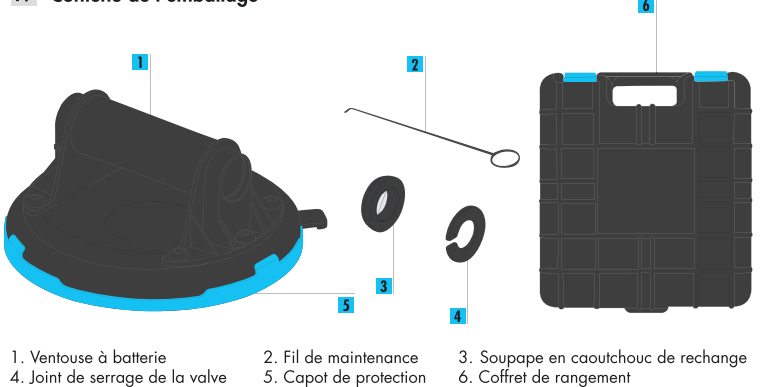
Ort, Datum

*Jean-Michel Christoph*  
Unterschrift  
Jean-Michel CHRISTOPH  
(Dirigeant-Manager)

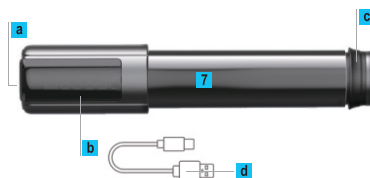
**Ventouse à batterie**

FR

**IV Contenu de l'emballage**



1. Ventouse à batterie  
2. Fil de maintenance  
3. Soupape en caoutchouc de rechange  
4. Joint de serrage de la valve  
5. Capot de protection  
6. Coffret de rangement



7. Pompe à air avec batterie

a. Bouton marche/arrêt  
b. Écran  
c. Valve en caoutchouc  
d. Câble de charge (Type-C)

Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter immédiatement le fabricant ou votre revendeur.

**Ventouse à batterie**

FR

**V Mise en service**

- Vérification de l'état de la batterie : Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
- Préparation de la surface : Retirez le capot de protection de la ventouse et nettoyez si nécessaire la surface à soulever afin que la ventouse en caoutchouc puisse garantir une bonne adhérence.
- Installation : Insérez la batterie dans la ventouse.

**VI Utilisation**

- Placez la ventouse sur la surface souhaitée. Assurez-vous que la surface est lisse.
- Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. La ventouse génère alors une dépression et adhère automatiquement à la surface à soulever. L'écran affiche le nombre de kilogrammes que la ventouse peut actuellement soulever. Dès que la dépression requise est atteinte, l'appareil s'éteint automatiquement. Si une perte de dépression se produit pendant le levage, la pompe active automatiquement la fonction de réaspiration. En appuyant deux fois sur le bouton marche/arrêt, le symbole « KG » disparaît de l'écran et la réaspiration automatique est désactivée. En appuyant à nouveau une fois sur le bouton, la réaspiration est relancée et la fonction de réaspiration automatique est réactivée.
- Soulevez délicatement le carreau ou le panneau. Gardez l'appareil allumé pendant le transport afin de maintenir l'adhérence.
- Maintenez toujours la charge stable et évitez les mouvements brusques pour garantir une manipulation en toute sécurité.
- Après avoir positionné le carreau, éteignez l'appareil en appuyant deux fois sur le bouton marche/arrêt, puis appuyez sur le bouton de décharge d'air jusqu'à ce que la ventouse se soit complètement détachée.
- Maintenez de nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes afin d'éteindre complètement l'appareil après utilisation. Rechargez régulièrement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.



**Declaration of Conformity**

We, Diam Industries, 1 Rue Albert Calmette, 67610 La Wantzenau, France, hereby declare that the product described below, by virtue of its design and construction and in the versions marketed by us, complies with the relevant essential health and safety requirements of the EC Directives.

**This declaration loses its validity if the devices are modified without our agreement**

**Designation:**

Vacuum Suction Lifter with rechargeable Battery

**Item number:**

V200

**EC Directives:**

2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive  
2011/65/EU RoHS Directive

**Applied harmonised standards:**

EN 62841-1:2015/All:2022;  
EN IEC 55014-1:2021;  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 63000:2018

*La Wantzenau*  
28/02/25

Place, Date

*Jean-Michel Christoph*  
Signature  
Jean-Michel CHRISTOPH  
(Dirigeant-Manager)

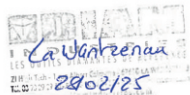


## Déclaration de conformité

Par la présente, nous, Diom Industries, 1 Rue Albert Calmette, 67610 La Wantzenau, France, déclarons que l'article désigné ci-après, de par sa conception et son type de construction ainsi que dans les versions que nous avons mises sur le marché, est conforme aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives CE.

**En cas de modification des appareils sans notre accord, la présente déclaration perd sa validité.**

<b>Désignation:</b>
Ventouse à batterie
<b>Numero d'article:</b>
V200
<b>EC Directives:</b>
2006/42/EC Directive sur les machines 2014/30/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique 2011/65/EU Directive RoHS
<b>Normes harmonisées appliquées:</b>
EN 62841-1:2015/All:2022; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018



Lieu, date

Signature  
Jean-Michel CHRISTOPH  
(Dirigeant-Manager)

## Ventouse à batterie

FR

### VII Entretien, nettoyage et dépannage

- Nettoyage : Essayez la ventouse en caoutchouc et la surface de contact avec un chiffon doux pour garantir une adhérence optimale.
- Protection pendant le stockage : Utilisez le capot de protection fourni afin d'éviter d'endommager la ventouse en caoutchouc lors du stockage.
- Contrôle régulier : Vérifiez régulièrement l'état de la ventouse et des joints d'étanchéité pour détecter d'éventuels dommages. Si le joint de la ventouse est endommagé, remplacez-le vous-même. Toute autre réparation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.

Problème	Causes possibles	Solution
Force d'aspiration insuffisante	Saleté sur la surface d'aspiration ou le carrelage, endommagement de la valve en caoutchouc de la batterie	Vérifier la surface d'aspiration, le carreau et la valve en caoutchouc de la batterie et les remplacer si nécessaire
L'aspirateur ne démarre pas	Saleté sur la surface d'aspiration ou le carrelage, endommagement de la valve en caoutchouc de la batterie	Retirer la batterie et vérifier que la batterie et la ventouse ne sont pas encrassées
L'appareil se détache du carreau	Surface d'aspiration endommagée	Vérifiez que les joints de la surface d'aspiration ne sont pas endommagés et, si nécessaire, faites contrôler l'appareil par un spécialiste.
Le siphon fait des bruits étranges	Les ouvertures de la ventouse sont bloquées.	Nettoyez la pompe de la batterie, en particulier les fentes d'aération. Si cela ne résout pas le problème, faites contrôler l'appareil par un spécialiste.

### VIII Service client

Si vous rencontrez des problèmes avec l'utilisation du produit, n'hésitez pas à nous contacter :



Z.I. High Tech  
1 rue Albert Calmette  
67610 WANTZENAU - FRANCE

Tel. +33 (0) 3 90 - 29 29 50  
Fax +33 (0) 3 90 - 29 29 55  
info@diamindustries.com

## Vacuum Suction Lifter with rechargeable Battery

EN

### I Introduction

Thank you for choosing the Vacuum Suction Lifter with Battery. This device has been designed for handling objects such as glass, tiles, panels, and more, offering a suction function with a maximum lifting capacity of 150 kg. Please read this manual carefully to ensure safe operation and optimal results.

### II Technical Data

Model: Battery-Powered Suction Lifter – Item No. V200  
Load Capacity: Maximum 150 kg  
Battery Pump Voltage: 3.7 V  
Charging Time: Approx. 2.5 hours  
Suction Surface Material: Rubber  
Charging Port: Type-C

### III Safety Instructions

- Preparation and Charging Time: Fully charge the battery before first use (charging time approx. 2.5 hours). Use only the supplied Type-C charging cable.
- Cleanliness and Adhesion: Ensure that both the working surface and the rubber suction pad are clean and free from dust, oil, and water to achieve optimal adhesion.
- Maximum Load Capacity: The suction lifter is designed for a maximum load of 150 kg. Do not exceed this weight to ensure safe use.
- Hazard Zone: Make sure that no persons are standing underneath the lifted load while the device is in use.
- Environmentally Friendly Disposal: Batteries and accumulators must not be disposed of with household waste. Please take them to a battery and electronic waste collection point.

### DE Informationen gemäß § 18 BattG

In unseren Sendungen Batterien und Akkus enthalten können, sind wir nach dem Batteriegesetz (BattG) verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen: Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus verpflichtet. Müllbehälter können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten über auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns zurücksenden oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder kommunales Sammelbehälter oder in unserem Versandlager) umweltgerecht zurückgeben. Die Abgabe in Verkaufsstellen ist dabei auf die für Endnutzer übliche Mengen sowie auf solche Altbatterien beschränkt, die der Verleiher als Neubatterien in seinem Sortiment führt oder geführt hat. Das Zeichen mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Unter diesem Zeichen finden Sie zusätzlich nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung:

Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber

### Informationen gemäß § 19a ElektroG

1. Pflicht zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten Sie haben Elektro- und Elektronikgeräte, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, einer von unsortierten Siedlungsabfällen getrennten Erfassung zuzuführen und Ab-batterien und Altbatterien, die nicht vom Altbatterietrennungssystem erfasst sind, sowie Lampen, die zerlegt werden müssen, aus dem Altbatterietrennungssystem zu trennen. Die Pflicht zur Trennung besteht jedoch nicht, wenn das Altbatterietrennungssystem eine Erhaltungsfunktion und einem öffentlichen Entsorgungsträger gemäß § 17b ElektroG zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung überlassen wird oder wenn ein nach Landesrecht für die Verwertung und Beseitigung von Altbatterien zuständiger öffentlicher Entsorgungsträger öffentliche Altbatterie der Gruppe für jeweils mindestens zwei Jahre von der Bereitstellung zur Abholung ausnimmt (Optierung) und er die Altbatterie separat, um sie für die Wiederverwertung vorzubereiten.

2. Möglichkeit der Rückgabe und Entsorgung von Altbatterien Die elektronischen Geräte sind entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Die Elektrogeräte dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektronischen Geräten abgegeben werden. Die gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht privaten Bereich, sondern z.B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erhält deren Abfallbearbeitungsstelle Auskunft über die umweltgerechte Entsorgung. Das Symbol auf dem Produkt, die Bedienungsanleitung oder die Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altbatterien wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet.

### 3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altbatterien selbst verantwortlich sind.

### 4. Eindeutige Identifikationsnummer (IDU)

Unsere IDU-Nummer lautet FRO05432\_05P1KM. Diese wurde durch die ADEME im Rahmen der erweiterten Herstellerverantwortung (EPR) vergeben und bestätigt unsere ordnungsgemäße Registrierung für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in Frankreich.

### 5. Sammel- und Verwertungsanlagen

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln.

### NL Informatie volgens § 18 BattG

Aanwijzing onze zendingen batterijen en accu's kunnen bevatten, zijn wij volgens de Duitse Batterijwet (BattG) verplicht u over het volgende te informeren: Batterijen en accu's mogen niet in het huishoudelijk afval worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht gebruikte batterijen en accu's terug te brengen. Oude batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten die bij onjuiste opslag of verwijdering het milieu en uw gezondheid kunnen schaden. Batterijen bevatten echter ook waardevolle grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel, die gerecycled kunnen worden. U kunt de gebruikte batterijen terugsturen naar ons of ze gratis inleveren bij een inzamelpunt in uw buurt (bijvoorbeeld in winkels, gemeentelijke inzamelpunten of ons magazijn).

Het symbool van de doorgestreepte afvalbak betekent dat batterijen en accu's niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Onder dit symbool vindt u de volgende markeringen en hun betekenis:

Pb: Batterij bevat lood Cd: Batterij bevat cadmium Hg: Batterij bevat kwik

### Informatie volgens § 19a ElektroG

1. Verplichtingen voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten Elektronische en elektronische apparaten die gemarkeerd zijn met het symbool van een doorgestreepte afvalbak, moeten apart en gesorteerd huishoudelijk afval worden ingezameld. Voordat u ze naar een inzamelpunt brengt, moet u de batterijen, accu's en lampen die niet vast in het apparaat zitten en zonder schade kunnen worden verwijderd, apart inzamelen. Deze verplichting geldt niet als het apparaat wordt overgedragen aan een erkend recyclingbedrijf voor hergebruik volgens § 17b ElektroG. Een uitzondering geldt ook als een publieke afvalbeheerder heeft besloten bepaalde productiegroepen minstens twee jaar niet in te zamelen, mits ze afzonderlijk worden verwerkt voor recycling.

2. Mogelijkheid voor het teruggeven en verwijderen van oude apparaten Elektronische apparaten zijn gemarkeerd volgens Richtlijn 2002/96/EG over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Elektronische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektronische recycling. Dit geldt ook voor apparaten die gebruikt zijn in een commerciële of industriële omgeving. Als gemeentelijke inzamelpunten geen elektronisch afval van niet-huishoudelijke gebruikers accepteren, kan de lokale afvalbeheerders informatie verstrekken over milieuvriendelijke verwijderingspunten. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft deze verplichting aan. De materialen zijn volgens hun markering recyclebaar. Hergebruik, recycling en andere vormen van afvalverwerking dragen aanzienlijk bij aan milieubescherming.

### 3. Gegevensbescherming

Wij herinneren alle eindgebruikers van elektrische en elektronische apparaten eraan dat zij zelf verantwoordelijk zijn voor het verwijderen van persoonlijke gegevens van apparaten voordat deze worden weggegooid.

### 4. Unieke identificatienummer (IDU)

Ons IDU-nummer is FRO05432\_05P1KM. Dit nummer is uitgegeven door ADEME als onderdeel van de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid (EPR) en bevestigt onze correcte registratie voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur in Frankrijk.

### 5. Inzamel- en recyclingpunten

Volgens de WEEE-richtlijn zijn EU-gegevens verplicht gegevens over elektronisch afval te verzamelen en deze te rapporteren aan de Europese Commissie.

### FR Informations conformément à l'article 18 BattG

Nos envois pouvant contenir des piles et des batteries rechargeables, nous sommes tenus, conformément à la loi allemande sur les piles (BattG), de vous informer des points suivants : Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de retourner les piles et batteries usagées. Certains peuvent contenir des substances nocives qui, si elles sont stockées ou éliminées de manière incorrecte, peuvent nuire à l'environnement et à votre santé. Toutefois, les piles contiennent également des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être recyclés. Vous pouvez nous retourner les piles usagées ou les déposer gratuitement dans un point de collecte proche de chez vous (par exemple en magasin, dans les points de collecte municipaux ou dans notre entrepôt). Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Sous ce symbole, vous trouverez également les marquages suivants avec leur signification : Pb: la pile contient du plomb Cd: la pile contient du cadmium Hg: la pile contient du mercure

### Informations conformément à l'article 19a ElektroG

1. Obligation d'élimination des équipements électriques et électroniques Les équipements électriques et électroniques portant le symbole de la poubelle barrée doivent être collectés séparément des déchets ménagers non triés. Avant de déposer votre appareil dans un point de collecte, vous devez retirer les piles, batteries et lampes usagées sans endommager l'appareil. Cette obligation ne s'applique pas si l'appareil est transmis à une installation de traitement agréée pour être réutilisé conformément à l'article 17b ElektroG. Une exception est également prévue si une autorité publique compétente en gestion des déchets décide d'exclure certaines catégories d'appareils de la collecte pendant au moins deux ans, à condition qu'ils soient séparés pour être recyclés.

2. Options de retour et d'élimination des anciens appareils Les appareils électroniques sont marqués conformément à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils électroniques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent être déposés dans un centre de recyclage spécialisé. Cela s'applique également aux appareils utilisés dans un cadre professionnel ou industriel. Si les centres de collecte municipaux n'acceptent pas les déchets électroniques provenant d'usages non domestiques, les services locaux de gestion des déchets peuvent fournir des informations sur les solutions d'élimination respectueuses de l'environnement. Le symbole figurant sur le produit, le manuel d'utilisation ou l'emballage indique cette obligation. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Le réemploi, le recyclage et d'autres formes de valorisation des déchets électroniques contribuent significativement à la protection de l'environnement.

### 3. Protection des données

Nous rappelons à tous les utilisateurs finaux d'équipements électriques et électroniques qu'ils sont responsables de la suppression de leurs données personnelles avant l'élimination de leurs appareils.

### 4. numéro d'identification unique (IDU)

Notre numéro IDU est FRO05432\_05P1KM. Celui-ci a été attribué par l'ADEME dans le cadre de la responsabilité élargie du producteur (REP) et atteste de notre bon enregistrement pour la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en France.

### 5. Collecte et taux de recyclage

Les États membres de l'UE sont tenus, conformément à la directive WEEE, de collecter des données sur les déchets électroniques et de les transmettre à la Commission européenne.

### EN Information in accordance with § 18 BattG

Since our shipments may contain batteries and rechargeable batteries, we are obliged under the German Battery Act (BattG) to inform you of the following: Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste. You are legally required to return used batteries and rechargeable batteries. Used batteries may contain harmful substances that can damage the environment and your health if not properly stored or disposed of. However, batteries also contain valuable raw materials such as iron, zinc, manganese, or nickel, which can be recycled. You can return the batteries to us after use or drop them off free of charge at a collection point nearby (e.g., in stores, municipal collection points, or at our shipping warehouse). The disposal at retail locations is limited to quantities commonly used by end consumers and to those batteries that the retailer has on hand in their product range of new batteries. The symbol of the crossed-out garbage bin means that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste. Below this symbol, you will find the following markings and their meaning:

Pb: Battery contains lead Cd: Battery contains cadmium Hg: Battery contains mercury

### Information in accordance with § 19a ElektroG

1. Obligation to dispose of electrical and electronic devices You must ensure that electrical and electronic devices marked with the crossed-out garbage bin symbol are collected separately from unsorted municipal waste. Before handing them over to a collection point, you must remove old batteries, rechargeable batteries that are not enclosed within the device, and lamps that can be removed without destruction. However, this obligation does not apply if the old device is handed over as part of a cooperation between an initial treatment facility and a public waste disposal authority in accordance with § 17b ElektroG for preparation for reuse. It is also exempt if a public waste disposal authority responsible under state law for the recycling and disposal of old devices has opted to exclude all devices in a particular category from collection for at least two years and ensures their separate collection for recycling.

2. Return and disposal options for old devices Electronic devices are marked in accordance with Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment. At the end of their lifecycle, electronic devices must not be disposed of with household waste but must be taken to a designated collection point for electronic recycling. This also applies to electronic devices that were lost used in a non-private setting, such as in commerce or industry. If the disposal of non-privately used electronic devices is excluded by the responsible local public waste disposal authorities, their waste advisory office will provide information on environmentally friendly disposal. The symbol on the product, user manual, or packaging indicates this obligation. The materials used are recyclable according to their markings. The reuse, material recycling, or other forms of recovery of old devices contribute significantly to environmental protection.

### 3. Data Protection

We inform all end users of electrical and electronic devices that they are responsible for deleting personal data from devices before disposal.

### 4. unique identification number (IDU)

Our IDU number is FRO05432\_05P1KM. This was issued by ADEME as part of the extended producer responsibility (EPR) and confirms our proper registration for the disposal of electrical and electronic equipment in France.

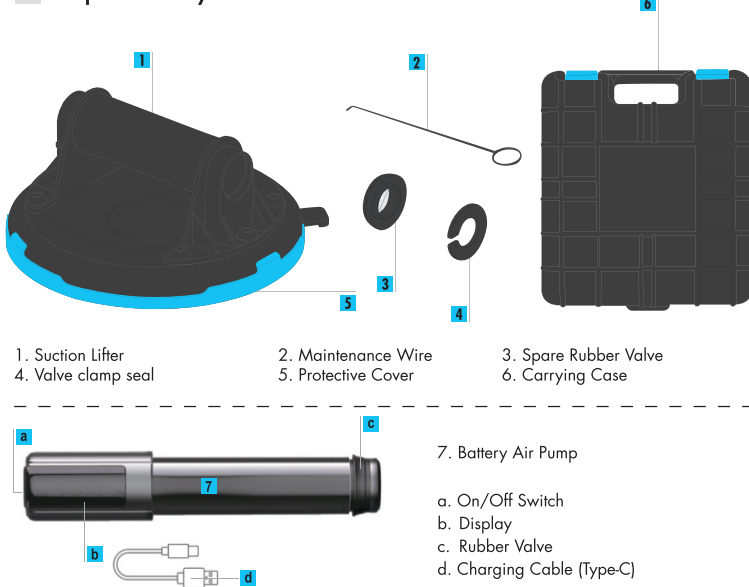
### 5. Collection and Recycling Rates

EU Member States are required under the WEEE Directive to collect data on waste electrical and electronic equipment and report this information to the European Commission.

## Vacuum Suction Lifter with rechargeable Battery

EN

### IV Scope of Delivery



Ensure that all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, please contact the manufacturer or your dealer immediately.

## Vacuum Suction Lifter with rechargeable Battery

EN

### V Commissioning

- Check Battery Status: Ensure that the battery is fully charged.
- Surface Preparation: Remove the protective cover from the suction lifter and clean both the surface to be lifted and the rubber suction pad if necessary to ensure secure adhesion.
- Insert the Battery Pump: Insert the battery-powered pump into the suction lifter.

### VI Application

- Place the suction lifter on the desired contact surface. Make sure the surface is smooth.
- Press and hold the on/off button for 3 seconds to switch on the device. The suction lifter will now generate a vacuum and automatically adhere to the surface to be lifted. The display shows how many kilograms the suction lifter can currently lift. Once the required vacuum level is reached, the device switches off automatically. If vacuum is lost during the lifting process, the suction lifter automatically activates the re-suction function. By double-clicking the on/off button, the "KG" symbol on the display is hidden and the automatic re-suction function is deactivated. By pressing the button once again, re-suction is activated and the automatic re-suction function is reactivated.
- Carefully lift the tile or slab to be carried. Keep the device switched on during transport so that it can automatically re-suction in case of pressure loss.
- Always keep the load stable and avoid sudden movements to ensure safe operation.
- After positioning the tile, switch off the device by double-clicking and press the air release button until the suction lifter has completely detached.
- Press and hold the on/off button again for 3 seconds to completely switch off the device after use. Charge the battery regularly to extend its service life.

## Accu-aangedreven vacuümheffer

NL

### VII Onderhoud, reiniging en probleemoplossing

- Reiniging: Verwijder stof en vuil van de rubberen zuignap en het contactoppervlak met een zachte doek om optimale hechting te garanderen.
- Bescherming bij opslag: Gebruik de meegeleverde beschermhoes om schade aan de rubberen zuignap tijdens opslag te voorkomen.
- Regelmatige inspectie: Controleer regelmatig de staat van de zuignap en de afdichtingen op mogelijke beschadigingen. Als de afdichting van de accupomp beschadigd is, vervang deze dan zelf. Alle andere reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Onvoldoende zuigkracht	Vuil op het aanzuigoppervlak of de tegel, schade aan het rubberen ventiel van de batterij	Controleer het zuigoppervlak, de tegel en de rubberen klep van de batterij en vervang deze indien nodig.
Zuigheffer start niet	Vuil op het aanzuigoppervlak of de tegel, schade aan het rubberen ventiel van de accu	Verwijder de accu en controleer de accu en de zuighevel op vuil
Apparaat komt los van de tegel	Zuigoppervlak beschadigd	Controleer de rubberen lippen van het aanzuigoppervlak op beschadigingen en laat het apparaat indien nodig controleren door een specialist.
Saugheber macht saltsame a Zuigheffer markt voemde geluiden Geräusche	De openingen van de accupomp zijn geblokkeerd	Reinig de accupomp, met name de luchtbeuven. Als dit het probleem niet oplost, laat het apparaat dan nakijken door een specialist.

### VIII Klantenservice

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het product, neem dan gerust contact met ons op:



Z.I. High Tech  
1 rue Albert Calmette  
67610 WANTZENAU - FRANCE

Tel. +33 (0) 3 90 - 29 29 50  
Fax +33 (0) 3 90 - 29 29 55  
info@diamindustries.com

## V Ingebruikname

- Controleer de accustatus: Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.
- Vorbereitung van het oppervlak: Verwijder de beschermhoes van de vacuümheffer en reinig indien nodig zowel het te heffen oppervlak als de rubberen zuignap om een stevige hechting te garanderen.
- Plaatsen van de accupomp: Steek de accu-aangedreven pomp in de vacuümheffer.

## VI Gebruik

- Plaats de vacuümheffer op het gewenste contactoppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak glad is.
- Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De zuigheffer creëert nu een vacuüm en hecht automatisch aan het te heffen oppervlak. Op het display ziet u hoeveel kilogram de zuigheffer momenteel kan tillen. Zodra het vereiste vacuüm is bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit. Als tijdens het heffen vacuümverlies optreedt, activeert de zuigheffer automatisch de herzuigfunctie. Door tweemaal op de aan/uit-knop te drukken, wordt het "KG"-symbool op het display verborgen en wordt de automatische herzuigfunctie gedeactiveerd. Met nog een enkele druk op de knop wordt opnieuw vacuüm opgebouwd en wordt de automatische herzuigfunctie weer geactiveerd.
- Til de te dragen tegel of plaat voorzichtig op. Laat het apparaat tijdens het dragen ingeschakeld, zodat het bij drukverlies automatisch opnieuw vacuüm kan opbouwen.
- Houd de last altijd stabiel en vermijd abrupte bewegingen om veilig werken te garanderen.
- Nadat u de tegel heeft geplaatst, schakelt u het apparaat uit door tweemaal te drukken en drukt u op de luchtontlastingsknop totdat de zuigheffer volledig is losgekomen.
- Houd de aan/uit-knop opnieuw 3 seconden ingedrukt om het apparaat na gebruik volledig uit te schakelen. Laad de accu regelmatig op om de levensduur te verlengen.

## VII Maintenance, Care & Troubleshooting

- Remove dust and dirt from the rubber suction pad and contact surface with a soft cloth to ensure optimal adhesion.
- Use the supplied protective cover to prevent damage to the rubber suction pad during storage.
- Regularly check the condition of the suction pad and seals for possible damage. If the battery pump seal is damaged, replace it yourself. All other repairs should only be carried out by qualified professionals.

Problem	Possible Causes	Solution
Insufficient suction power	Dirt on the suction surface or tile, damage to the rubber valve on the battery	Check the suction surface, tile, and rubber valve of the battery and replace if necessary.
Suction lifter does not start	Dirt on the suction surface or tile, damage to the rubber valve on the battery	Remove the battery and inspect both the battery and the suction lifter for dirt.
Device detaches from the tile	Suction surface is damaged	Check the rubber seals of the suction surface for damage and have the device checked by a professional if needed.
Suction lifter makes unusual noises	Openings of the battery pump are blocked	Clean the battery pump, especially the air vents. If the problem persists, have the device inspected by a professional.

## VIII Customer Service

If you encounter any issues with using the product, please feel free to contact us:



Z.I. High Tech  
1 rue Albert Calmette  
67610 WANTZENAU - FRANCE

Tel. +33 (0) 3 90 - 29 29 50  
Fax +33 (0) 3 90 - 29 29 55  
info@diamindustries.com

## I Einleitung

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Saugheber Vakuum mit Akku entschieden haben. Dieses Gerät wurde entwickelt für Gegenstände wie Glas, Fliesen, Platten und vielem mehr und besitzt eine Saugfunktion mit einer maximalen Saugkraft von 150 kg. Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere Handhabung und optimale Ergebnisse zu gewährleisten.

## II Technische Daten

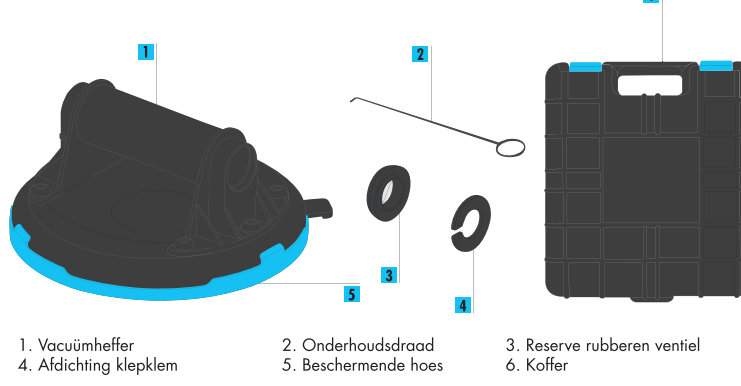
Modell: Saugheber mit Akku – Art. Nr. V200  
Traglast: Maximal 150 kg  
Spannung Akku-Pumpe: 3,7 V

Ladezeit: Ca. 2,5 Stunden  
Material der Saugfläche: Gummi  
Ladeanschluss: Typ-C

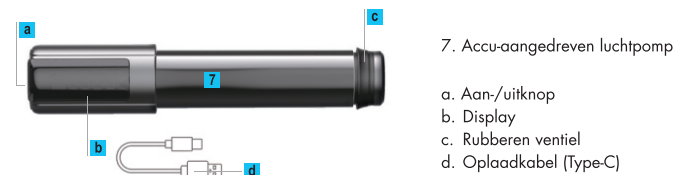
## III Sicherheitshinweise

- Vorbereitung und Ladezeit: Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf (Ladezeit ca. 2,5 Stunden). Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Typ-C-Ladekabel.
- Sauberkeit und Haftung: Halten Sie die zu bearbeitende Oberfläche sowie den Gummisaugnapf sauber und frei von Staub, Öl und Wasser, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.
- Maximale Traglast: Der Saugheber ist für eine Traglast von bis zu 150 kg ausgelegt. Überschreiten Sie diese Last nicht, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.
- Gefahrenzone: Stellen Sie sicher, dass sich während der Verwendung keine Personen unter der angehobenen Last aufhalten.
- Umweltgerechte Entsorgung: Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für Batterien und Elektrogeräte.

## IV Inhoud van de verpakking



- Vacuümheffer
- Onderhoudsdraad
- Reserve rubberen ventiel
- Afdichting klepklem
- Beschermende hoes
- Koffer



- Accu-aangedreven luchtpomp
- Aan-/uitknop
- Display
- Rubberen ventiel
- Opladkabel (Type-C)

Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de fabrikant of uw leverancier.

## I Inleiding

Bedankt dat u hebt gekozen voor de accu-aangedreven vacuümheffer. Dit apparaat is ontworpen voor het hanteren van materialen zoals glas, tegels, panelen en meer. Het heeft een vacuümfunctie met een maximale draagcapaciteit van 150 kg. Lees deze handleiding zorgvuldig door om veilig gebruik en optimale prestaties te garanderen.

## II Technische gegevens

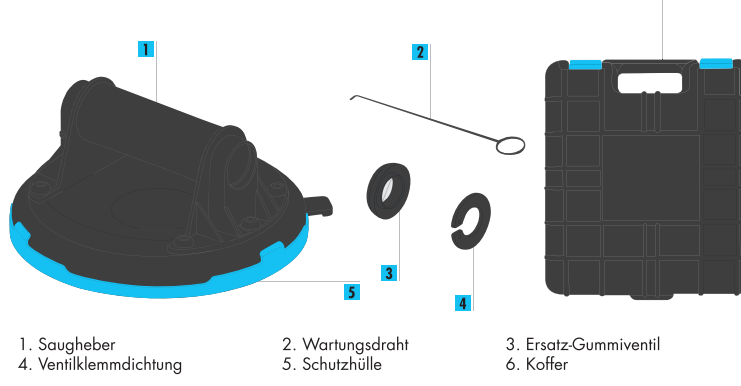
Model: Accu-aangedreven vacuümheffer – Art.nr.: V200  
Maximale draagcapaciteit: 150 kg  
Spanning van de accupomp: 3,7 V

Opladtijd: Ongeveer 2,5 uur  
Materiaal van het zuigoppervlak: Rubber  
Opladpoort: Type-C

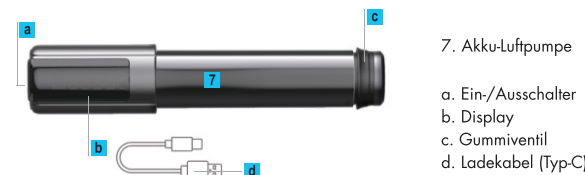
## III Veiligheidsinstructies

- Vorbereitung en opladtijd: Laad de accu volledig op vóór het eerste gebruik (opladtijd ongeveer 2,5 uur). Gebruik alleen de meegeleverde USB Type-C opladkabel.
- Reinheid en hechting: Zorg ervoor dat het werkkoppervlak en de rubberen zuignap schoon en vrij van stof, olie en water zijn om optimale hechting te garanderen.
- Maximale draagcapaciteit: Overschrijd de maximale belasting van 150 kg niet om veilig gebruik te garanderen.
- Gevaarlijke zone: Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen personen onder de opgetilde lasstaan.
- Milieuvriendelijke verwijdering: Batterijen en accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever ze in bij een inzamelpunt voor batterijen en elektronische afvalproducten.

## IV Lieferumfang



- Saugheber
- Wartungsdraht
- Ersatz-Gummiventil
- Ventilklemmdichtung
- Schutzhülle
- Koffer



- Akku-Luftpumpe
- Ein-/Ausschalter
- Display
- Gummiventil
- Ladekabel (Typ-C)

Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Fehlende oder beschädigte Teile melden Sie bitte umgehend dem Hersteller oder Ihrem Händler.

## V Inbetriebnahme

- Akkustand prüfen: Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Oberflächenvorbereitung: Entfernen Sie die Schutzhülle des Saughebers und säubern Sie die zu hebende Oberfläche sowie den Gummisaugnapf bei Bedarf, um eine sichere Haftung zu gewährleisten.
- Akku-Pumpe einsetzen: Stecken Sie die Akku-Pumpe in den Saugheber ein.

## VI Anwendung

- Platzieren Sie den Saugheber auf der gewünschten Kontaktfläche. Beachten Sie das die Oberfläche glatt sein sollte.
- Halten Sie die Ein-/Ausschalt-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Der Saugheber erzeugt nun einen Unterdruck und haftet automatisch an der zu hebenden Fläche. Auf der Anzeige sehen Sie, wie viele Kilogramm der Saugheber aktuell heben kann. Sobald der erforderliche Unterdruck erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sollte während des Hebevorgangs Unterdruck verloren gehen, aktiviert der Saugheber automatisch die Nachsaugung. Durch einen Doppelklick auf die Ein-/Ausschalt-Taste wird das „KG“-Symbol auf der Anzeige ausblendet und die automatische Nachsaugung deaktiviert. Mit einem weiteren einfachen Klick auf die Taste wird erneut nachgesaugt und die automatische Nachsaugung reaktiviert.
- Heben Sie die zu tragende Fliese oder Platte vorsichtig an. Lassen Sie das Gerät während des Tragens eingeschaltet, damit bei Druckverlust das Gerät automatisch nachsaugen kann.
- Halten Sie die Last immer stabil und vermeiden Sie abrupte Bewegungen, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Nachdem Sie die Fliese platziert haben, schalten Sie das Gerät durch einen Doppelklick aus und drücken den Luftablassknopf, bis sich der Saugheber vollständig gelöst hat.
- Halten Sie die Ein-/Ausschalt-Taste erneut für 3 Sekunden gedrückt um das Gerät nach der Nutzung komplett auszuschalten. Laden Sie den Akku regelmäßig um die Lebensdauer zu verlängern.

## VII Wartung, Pflege & Störungsbehebung

- Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Gummisaugnapf und der Kontaktfläche mit einem weichen Tuch, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Schutzhülle, um den Gummisaugnapf bei der Lagerung vor Beschädigungen zu schützen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Saugnapfs und der Dichtungen auf mögliche Beschädigungen. Sollte die Dichtung der Akku-Pumpe beschädigt sein, tauschen Sie diese selbstständig aus. Alle anderen Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Saugkraft unzureichend	Schmutz auf Saugfläche oder Fliese, Beschädigung des Gummiventils vom Akku	Saugfläche, die Fliese und das Gummiventil des Akkus prüfen und bei Bedarf austauschen
Saugheber startet nicht	Schmutz auf Saugfläche oder Fliese, Beschädigung des Gummiventils vom Akku	Entnehmen Sie den Akku und überprüfen Sie den Akku sowie den Saugheber auf Verschmutzungen
Gerät löst sich von der Fliese	Saugfläche beschädigt	Überprüfen Sie die Gummippen der Saugfläche auf Beschädigungen und lassen Sie bei Bedarf das Gerät von einem Fachmann prüfen.
Saugheber macht seltsame Geräusche	Die Öffnungen der Akku-Pumpe sind blockiert	Reinigen Sie die Akku-Pumpe, insbesondere die Luftschlitze. Sollte das Problem hierdurch nicht gelöst sein, lassen Sie das Gerät von einem Fachmann prüfen.

## VIII Kundendienst

Wenn es Probleme mit der Verwendung des Produktes gibt, kontaktieren Sie uns gerne:



Z.I. High Tech  
1 rue Albert Calmette  
67610 WANTZENAU - FRANCE

Tel. +33 (0) 3 90 - 29 29 50  
Fax +33 (0) 3 90 - 29 29 55  
info@diamindustries.com